2022
DANTZALDIA
La FuNdicIOn
BILBAO

REKALDE ARETOA
LA FUNDICIÓN
BARAKALDO ANTZOKIA
BELLAS ARTES BILBAO MUSEOA
AZKUNA ZENTROA
MUSEO GUGGENHEIM BILBAO



XXIII. EDIZIOA

NAZIOARTEKO DANTZA JAIALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA

DANTZALDIA

Zuzendaritza eta koordinazioa
Dirección y coordinación
Laura Etxebarria
Luque Tagua

Koordinazioa eta administrazioa
Coordinación y administración
Marian Etxebarria

Prentsa eta zabalkundea
Prensa y difusión
Germán Castañeda (Hirudika)
comunicacion@hirudika.com
645053096

Zuzendari teknikoa
Dirección técnica
Tarima

Euskaratzea
Traducción al euskera
Agus Pérez

Web diseinua
Diseño web
A.L.E.

Diseinu grafikoa
Diseño gráfico
Ytantos

SARREREN SALMENTA:

Barakaldo Antzokia eta La FuNdicIOn:
leihatiletan, webgunetan eta Kutxabank puntuetan.

Guggenheim Bilbao Museoa eta Azkuna Zentroa:
leihatiletan edo webgunetan.

Rekalde Aretoa, Arte Ederretako Bilbao Museoa eta La FuNdicIOn-Zine Egitarauan:
sarrera dohain bete arte.

VENTA DE ENTRADAS:

Teatro Barakaldo y La FuNdicIOn:
en taquillas, en webs y en puntos de venta Kutxabank.

Museo Guggenheim Bilbao y Azkuna Zentroa:
en taquillas o en webs

Rekalde Aretoa, Bellas Artes Bilbao Museoa y La FuNdicIOn-Programa de Cine:
entrada libre hasta completar aforo.

www.dantzaldia.org

REKALDE ARETOA
LA FUNDICIÓN
BARAKALDO ANTZOKIA
BELLAS ARTES BILBAO MUSEOA
AZKUNA ZENTROA
MUSEO GUGGENHEIM BILBAO

2022 DANTZALDIA
La FuNdicIOn
BILBAO

22 septiembre Inauguración
Rekalde Aretoa - Sala de Arte Contemporáneo | 19:00h
Ana Morales | Madrid
Cuerda floja (extracto)

29 septiembre | La FuNdicIOn | 19:00h
Entrada libre hasta completar aforo
Choreoscope | Barcelona Dance Film Festival
XXXplicit Dance

9 octubre | Teatro Barakaldo Antzokia | 18:00h | Público Familiar
Roseland Musical | Barcelona
Geometría

11 octubre | Bilbao Museoa. Museo de Bellas Artes de Bilbao
Entrada libre hasta completar aforo
Fran Sieira | Galicia | 18:30h
Coreografías dun DeMente
+
Haatik | Euskadi | 19:30h
Ur

29 octubre | La FuNdicIOn | 19:00h
Ana Jezabel | Portugal
Quotidiano, amuse toi

3 noviembre | Azkuna Zentroa | 19:00h
Guillermo Weickert | Sevilla
Parece nada

10 noviembre | Azkuna Zentroa | 19:00h
Manuel Rodríguez | Barcelona
Screensaver

19 noviembre | Museo Guggenheim Bilbao | 18:00h | Flamenco
Florencia Oz & Isidora O'Ryan | Sevilla
Antípodas

20 noviembre | Masterclass
Florencia Oz & Isidora O'Ryan

1 diciembre | La FuNdicIOn | 19:00h
Entrada libre hasta completar aforo
Choreoscope | Barcelona Dance Film Festival
Descubriendo al personaje: Win Vandekeybus

OTRAS ACTIVIDADES:
• Encuentros con los artistas después de las actuaciones

DANTZALDIA 2022

Dantzaldia os saluda con muchas ganas de encontranos de nuevo. Esta nueva edición arranca con el habitual encuentro con la prensa, el 22 de septiembre en la **Sala Rekalde**, en el que nos acompañará el diálogo danzado entre la premiada bailaora **Ana Morales y el guitarrista Juan José Amador**, con un extracto de *Cuerda floja,* recién presentada en Chaillot-París. Pieza que el público podrá disfrutar, por la tarde y en el mismo espacio, recuperando "los encuentros de tarde, como antes" con los colaboradores y los artistas.

El **Barakaldo Antzokia** nos abre sus puertas de nuevo el 9 de octubre para acoger a un público familiar que podrá disfrutar con el despliegue de imágenes en 3D, dibujos y proyecciones que acompañan a la danza y la estética siempre impactante de la **Cía. Roseland Musical** y su *Geometría*.

El 11 de octubre tendremos el placer de celebrar que un nuevo espacio colabora con el festival: el **Museo de Bellas Artes de Bilbao**. Allí podremos ver a las **Cías. Fran Sieira** y **Haatik**, quienes desde la perspectiva del *nuevo folklore* crean puentes entre el pasado y el presente.

El 29 de octubre nos vamos a **La Fundición** para conectar con una divertida visión de la vida cotidiana de la mano de la **Cía. Ana Jezabel** y su *Quotidiano, amuse toi,* de Portugal, como parte del intercambio internacional con el Festival Ypsilon.

El 3 y el 10 de noviembre, **Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao** acoge al festival y amplía la apuesta de colaboración añadiendo una fecha más al programa. Así podremos disfrutar de dos propuestas tan sorprendentes y tan distintas como las de **Guillermo Weickert** con *Parece nada* y **Manuel Rodríguez** con *Screensaver*.

Retomamos el flamenco en una versión insólita con **Florencia Oz** y su hermana **Isidora O'Ryan**, bailaora una y chelista la otra, en un dúo cautivador y surrealista, *Antípodas*, en el **Museo Guggenheim** el día 19 de noviembre.

El cine, en colaboración con el **Festival de cortos de danza de Barcelona Choreoscope**, nos vuelve a sorprender con una sesión X: *XXXplicit*, con cortos de danza en el límite de lo erótico el 29 de septiembre en **La Fundición**. Y el 1 de diciembre, de nuevo con el objetivo de descubrir al personaje, veremos el film de Lut Vandekeybus con un paseo sobre la biografía de su hermano *Wim Vandekeybus*.

La master-class con Florencia Oz e Isidora O'Ryan en **Dantza Eskola Aresti Landa**, y los encuentros con los creadores en las diferentes sedes completan el círculo de actividades. Como siempre, os estaremos esperando de nuevo a tod@s, en todos y con todos los espacios colaboradores que participan en esta edición **XXIII del Festival DANTZALDIA.**

Berriro elkartzeko gogo handiz agurtzen zaituzte Dantzaldiak. Edizio berri hau irailaren 22an hasiko da **Rekalde Aretoan** prentsarekin egin ohi den topaketarekin. Bertan, **Ana Morales** dantzari saridunaren eta **Juan José Amador** gitarra-jolearen arteko elkarrizketa dantzatuko digute beren *Cuerda Floja* (laburpena) orain dela gutxi Chaillot-en (Paris) aurkeztuta. Ikusleek arratsaldez eta leku berean gozatu ahal izango dute, eta horrela, "lehen bezalako arratsaldeko topaketak" berreskuratuko ditugu kolaboratzaile eta artistekin.

Barakaldo Antzokiak urriaren 9an irekiko dizkigu ateak berriro, familia erako ikusleak hartzeko. Ikusleok 3Dko irudiak, marrazkiak eta proiekzioak izango dituzte, dantzarekin eta **Roseland Musical** konpainiaren estetika txundigarriarekin batera, haien *Geometria* izeneko ikuskizunean.

Urriaren 11n, atsegin handiz ospatuko dugu beste gune batek kolaboratuko duela jaialdiarekin, **Bilboko Arte Ederren Museoak** hain zuzen ere. Han ikusiko ditugu **Fran Sieira eta Haatik konpainiak**, *folklore berri*aren ikuspegitik iraganaren eta orainaren arteko zubiak sortzen dituztenak.

Urriaren 29an **La Fundición** aretora joango gara, eguneroko bizitzaren ikuspegi dibertigarri batekin konektatzeko, **Ana Jezabel** portugaldarrekin eta bere *Quotidiano, amuse toi* lanarekin, Ypsilon Jaialdiarekin izandako nazioarteko trukeari esker.

Azaroaren 3an eta 10an, **Azkuna Zentroak-Alhóndiga Bilbaok** aterpetuko du jaialdia, gure arteko lankidetza-apustua horrela handiagotuz, programari beste data bat gehituta. Horrela, bi proposamen harrigarri eta ezohiko izango ditugu: **Guillermo Weickert**, *Parece nada* eta **Manuel Rodríguez**, *Screensaver*-ekin.

Flamenkoari berriro ekingo diogu, **Florencia Oz** eta **Isidora O´Ryan** ahizpekin, bata dantzan eta bestea txelo-jole *Antípodas* bikote liluragarri eta surrealistan, **Guggenheim Museoan**, azaroaren 19an.

Zineak, **Bartzelonako Choreoscope dantza-film laburren Jaialdiarekin** lankidetzan, berriro harrituko gaitu X saio batekin, *XXXplicit* saioarekin alegia, irailaren 29an **La Fundición** aretoan erotikoaren mugan dauden dantza-film laburrekin. Eta abenduaren 1ean, pertsonaia aurkitzeko asmoz, Lut Vandekeybusen filma ikusiko dugu, *Wim Vandekeybus* nebaren biografiaren gaineko pasealdi batekin.

Aresti Landa Dantza Eskolan Florencia Ozen eta Isidora O'Ryan master-class saioak eta hainbat egoitzatan sortzaileekin egingo diren topaketek osatzen dute jarduera-zirkulua. Beti bezala, berriro ere zuen zain egongo gara, **DANTZALDIA jaialdiaren XXIII. edizioan** parte hartuko duten saio eta gune laguntzaile guztiekin eta guztietan.



INAUGURACIÓN / *INAUGURAZIOA*

ANA MORALES
Madrid

Cuerda floja (extracto)

Con la colaboración de
Bizkaia rekalde aretoa
-ren lankidetzarekin

Introducción, caminando al silencio,
la bailaora y el espacio.

Versos de San Juan de la Cruz.
El cante (Juan José Amador) como sostén del desequilibrio que produce el propio silencio.

Conclusión, la búsqueda del equilibrio o la belleza de lo abstracto.

Música en off de Pablo Martín Caminero.

Sarrera, isiltasunera oinez, dantzaria eta espazioa.

San Juan de la Cruzen bertsoak.
Kantua (Juan José Amador) isiltasunak berak sortzen duen desorekaren euskarri bezala.

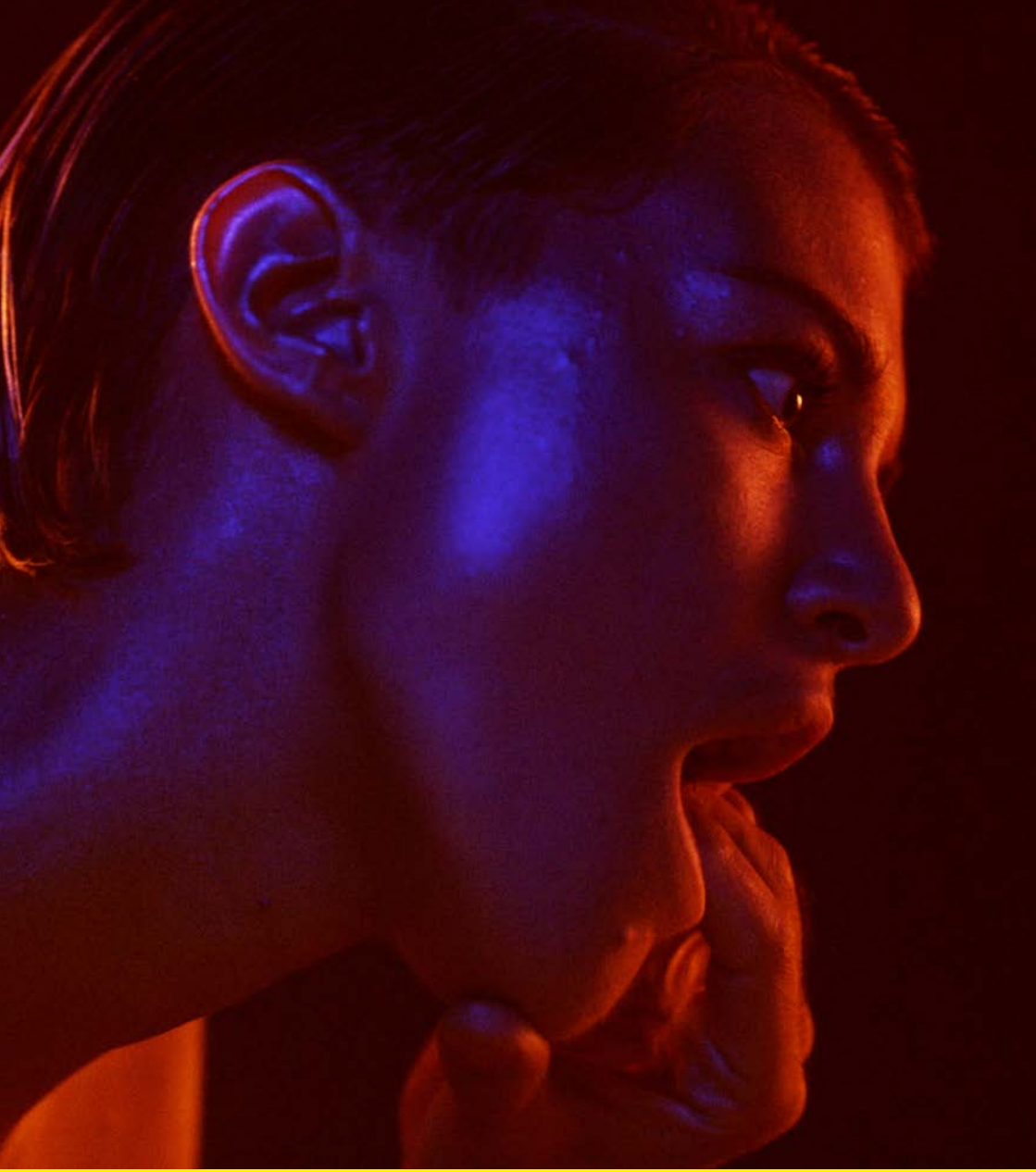
Konklusioa, orekaren bilaketa edo abstraktuaren edertasuna.

Pablo Martín Camineroren *off*-eko musika.



Duración Iraupena: 12'
Baile Dantza: ***Ana Morales***
Guitarra y cante Kantua eta guitarra:
Juan José Amador
Fotografía Fotografia: ***Oscar Romero***

SALA REKALDE • 19:00 H
IRAILAK **22 SEPTIEMBRE**



Para mayores de 18 años

Sesión comisariada por Loránd János del Festival Choreoscope en colaboración con Andreas Hannes del Festival Cinedans.

18 urtetik gorakoentzat

Saioaren komisarioa: Loránd János, Choreoscope Festibalaren zuzendaria Cinedans Festibaleko Andreas Hannes-en kolaborazioarekin

CHOREOSCOPE
Barcelona - Dance Film Festival
XXXPLICIT Dance

Con la colaboración de
CHOREOSCOPE BARCELONA DANCE FILM FESTIVAL
-ren lankidetzarekin

¿Cuáles son los límites de la danza? Exploramos la intersección entre coreografía y pornografía.
Inspirándose en la histórica relación entre el sexo y la danza, presentamos una colección de películas realizadas por colectivos artísticos y directores que dedican su trabajo a la documentación de la danza erótica con actos sexuales explícitos.

Zeintzuk dira dantzaren mugak? Proposamen honetan koreografia eta pornografiaren arteko elkargunea esploratzen dugu. Sexuaren eta dantzaren arteko harreman historikoan inspiratuta, dantza erotikoaren dokumentazioan eta ekintza sexual esplizituekin jarduten duten talde artistikoen eta zuzendarien film-bilduma bat aurkezten dugu.



Nipples (VO) - Matt Lambert

Butt Muscle - Matt Lambert

Paradise Circus (VO) - Toby Dye

Sonata - David Bloom

Autopsy/Eros "La petite mort" - Jannette Ginsloy

Adorn - Jennifer Lyon Bell

Dancers - Antonio Da Silva

The glamorous boys of Tang - Su Hui-yu

Oh extended trailer - Mahx Capacity

LA FUNDICIÓN • 19:00 H - *IRAILAK* **29 SEPTIEMBRE**



Duración Iraupena: 60'
Dirección Artística Zuzendaritza Artistikoa: ***Marta Almirall***
Dirección Coreográfica Koreografia-Zuzendaria: ***Anna Planas***
Textos Y Diseño Vestuario Testuak Eta Jantzien Diseinua: ***Montse Ginesta***
Coreografía Koreografia: ***Aina Lanas, Arias Fernández***
Bailarines Dantzariak: ***Aina Lanas, Guillem Ripoll, Anna Sagrera***
Covers Covers: ***Miriam Salvador***
Audiovisual Ikus-Entzunezkoa: ***Onionlab***
Iluminador Argien Diseinua: ***Andreu Fàbregas***
Creación Musical Musika-Sorkuntza: ***Xavier Oró***
Producción Ekoizpena: ***Roseland Musical***
Técnico Luces / Sonido Argi Eta Soinu Teknikaria: ***Pau Farreny / Gemma Abellán***
Técnico De Vídeo Bideo Teknikaria: ***Marcel Bagó / Rubén Carrillo***
Fotografía Fotografia: ***Cases i ballairins, Jordi Pont, Sergi Garriga***
En Colaboración Con Kolaboratzailea: ***Sala Miguel Hernández (Sabadell)***

Espectáculo Familiar (*Recomendado a partir de 7 años*)
Familientzako ikuskisuna (*7 urtetik gora gomendatua*)

TEATRO BARAKALDO ANTZOKIA • 18:00 H - *URRIAK* **9 OCTUBRE**

ROSELAND MUSICAL
Barcelona

Geometría

Con la colaboración de

BARAKALDO ANTZOKIA TEATRO

-ren lankidetzarekin

"En esta creación nos acercamos a la geometría en un espectáculo abstracto dividido en varias escenas, en las que el *leitmotiv* es la danza contemporánea y la línea conductora las formas geométricas. Música, texto, imágenes y proyecciones 3D completan este espectáculo que anima al espectador a participar en el mismo".

Un espectáculo de danza y tecnología que toma como punto de partida una de las ciencias más antiguas de la humanidad, la Geometría. Como rama del conocimiento que se ocupa de los objetos o figuras y de sus relaciones en el espacio, es decir: distancia, posición, superficie, volumen, forma, desplazamiento, proyección y representación. La geometría, la danza, la música y la imagen parecen compartir un lenguaje común.

Con sorprendentes proyecciones 3D que toman como punto de partida elementos geométricos: un círculo, un cuadrado y un triángulo, las tres figuras protagonistas de este fascinante montaje que combina música, imagen y movimiento: danza contemporánea, acrobacia, hip-hop. Tecnología y geometría son una enorme fuente de inspiración para las imágenes. En esta creación utilizamos recursos tecnológicos que no son una novedad en sí mismos: láseres, vestuario de leds, proyecciones geométricas y proyecciones en 3D, pero sí lo es la manera de utilizarlos como apoyo a la danza, que sigue siendo el elemento fundamental del espectáculo...

"Sorkuntza honetan, geometriara hurbiltzen gara zenbait eszenatan banatutako ikuskizun abstraktu batean. *Leitmotiv*-a dantza garaikidea da, eta hari eroalea forma geometrikoak. Musikak, testuak, irudiek eta 3D proiekzioek osatzen dute ikuskizuna, ikuslea bertan parte hartzera animatuz".

Dantza eta teknologiako ikuskizun honen abiapuntua gizateriaren zientziarik zaharrenetako bat da, Geometria alegia, objektuez edo irudiez eta espazioan dituzten harremanez arduratzen den ezagutzaren adarra: distantzia, kokapena, azalera, bolumena, forma, desplazamendua, proiekzioa eta irudikapena. Badirudi geometriak, dantzak, musikak eta irudiak hizkuntza komuna partekatzen dutela.

Abiapuntutzat elementu geometrikoak hartzen dituzten 3Dko proiekzio harrigarriak. Zirkulu bat, karratu bat eta triangelu bat dira musika, irudia eta mugimendua konbinatzen dituen muntaketa liluragarri honetako hiru protagonistak: dantza garaikidea, akrobazia, *hip-hop*-a. Teknologia eta geometria inspirazio-iturri izugarria dira irudiarentzat. Sorkuntza horretan, berez berritasunik ez dakarten baliabide teknologikoak erabiltzen ditugu: laserrak, led-jantziak, proiekzio geometrikoak eta 3Dko proiekzioak, baina berritasuna da dantzarako euskarri moduan erabiltzeko manera, hori baita ikuskizunaren funtsezko elementua...

Danza de raíz tradicional: conocer el pasado para relacionarnos con el futuro.

Jatorri tradizionaleko dantza: iragana ezagutu etorkizunarekin hartu-emana izateko.

FRAN SIEIRA
Galicia

Coreografías dun DeMente



Coreografías dun DeMente es una pieza de danza contemporánea donde utilizamos como principal mecanismo de expresión la danza gallega. Es el formato de calle del espectáculo *DeMente* donde plasmaremos en escena las principales coreografías de la obra. En *DeMente* hablaremos de una realidad, un estigma, unas patologías que según la Organización Mundial de la Salud (OMS) sufrieron, sufren o sufrirán en algún momento de su vida una de cada cuatro personas.

Su elenco está compuesto por siete bailadoras y bailadores, acompañados de la música del compositor y músico multidisciplinar **Cristian Silva Bóveda**. Todo esto se desenvuelve dentro de un marco escénico y con un vestuario diseñado por **Carlos Alonso Alonso**. La parte más física y la estética contemporánea se presenta a través de los ojos de la bailarina y coreógrafa catalana **Carla Diego Luque** como directora artística.

Coreografías dun DeMente dantza garaikideko pieza bat da, non adierazpen mekanismo nagusitzat galiziar dantza erabiltzen dugun. Oraingo hau jatorrizko *DeMente* ikuskizunaren kale-formatua da, eta obraren koreografia nagusiak eszenaratuko ditugu. Osasunaren Mundu Erakundearen (OME) arabera lau pertsonatik batek bere bizitzako uneren batean sufritu, sufritzen edo sufrituko dituen errealitate, estigma edo patologia batzuei buruz hitz egingo dugu *Coreografías dun DeMente*-n.

Zazpi dantzarik osatzen dute taldea, **Cristian Silva Bóveda** konpositore eta musikari diziplina anitzekoak lagunduta. Hori guztia **Carlos Alonso Alonso**k diseinatutako esparru eszeniko eta jantziekin gertatzen da. Atalik fisikoena eta estetika garaikidea **Carla Diego Luque** dantzari eta koreografo katalanaren begietatik aurkezten dira.

Duración Iraupena: 25'
Coreógrafa/o Koreografoak: ***Francisco Sieira, Carla Diego Luque***
Bailarines Dantzariak: ***Francisco Sieira, Adela Otero, Artur Pastoriza, Martín Mondragón, Patricia Sánchez, André Adrio, Daniel Rodríguez.***
Música Musika: ***DeMente***
Autor música Musikaren egilea: ***Cristian Silva Bóveda***
Fotógrafa Argazkilaria: ***Carlota Mosquera***
Con el apoyo de Babeslea: ***Xunta de Galicia***

BELLAS ARTES BILBAO MUSEOA • 18:30 H - *URRIAK* **11 OCTUBRE**

En danza y también en la misión de los museos...

Bai dantzari eta baita museoen xedeari dagokionean ere...

Con la colaboración de
bilbao museoa
-ren lankidetzarekin

HAATIK Dantza
Euskadi
Ur



"Los relatos de una familia de un caserío a orillas del Urumea nos han impulsado a emprender este viaje creativo. Sus confesiones nos han emocionado, alegrado y enfadado. Pero, sobre todo, nos han hecho reflexionar.

Construirte a ti mismo construyendo tu casa. Nuestra casa, nuestro segundo cuerpo.

El trabajo de la cadena humana: cubrir el río, excavar el monte, cortar la cumbre: ferrocarril, incineradora, aeropuerto... La casa construida ha sido derribada.

Un doloroso proceso de despertar: aprender el cuerpo, descubrir el dolor... Construirse a uno mismo reconstruyendo la casa."

Urumea ibaiertzeko baserri bateko familia baten kontakizunek bultzatu gaituzte sormen-bidaia honetara. Haren aitorpenek hunkitu, poztu eta haserretu egin gaituzte. Baina, batez ere, gogoeta eginarazi digute.

Zeure burua eraiki zeure etxea eraikiz. Gure etxea, gure bigarren gorputza.

Giza katearen lana: ibaia estali, mendia hondeatu, tontorra ebaki: trenbidea, errausteko planta, aireportua... Eraitsi egin da eraikitako etxea.

Esnatzearen prozesu mingarria: gorputza ikasi, mina deskubritu... Nork bere burua eraiki etxea berreraikiz."

Duración Iraupena: 20'
Idea inicial y planteamiento Hasierako ideia eta planteamendua: ***Iurre Aranburu, Aiert Beobide***
Guión Gidoia: ***Koldo Izagirre***
Dirección y coreografía Zuzendaritza eta koreografia: ***Aiert Beobide***
Bailarines Dantzariak: ***Irati Sorondo, Jon Arsuaga, Amaiur Luluaga, Libe Sukia, Iñigo Etxeberria, Nagore Zabala.***
Música Musika: ***Pascal Gaigne***
Ayudante de dirección Zuzendaritza-laguntzailea: ***Olatz Beobide***
Producción Ekoizpena: ***Iurre Aranburu***
Vestuario Jantziak: ***Ramón García***
Fotos Argazkiak: ***Mendi Urruzun***

BELLAS ARTES BILBAO MUSEOA • 19:30 H - *URRIAK* **11 OCTUBRE**



ANA JEZABEL
Portugal

Quotidiano, amuse toi

Un día. Un día a día centrado en la naturaleza, donde cada hora de luz da paso a un nuevo elemento. Un diálogo entre animales y la fluidez de dos cuerpos que viven del mutuo movimiento giratorio entre ellos, hasta que el sentido del humor emerge como característica ineludible del ser humano. Dos mujeres deambulan por un mundo inmaterial e inconcreto y se detienen a observar, escuchar, aceptar la mutación inherente de la materia. Se dejan guiar por flujos y energías que intuyen, pero no controlan. Todo nace como partícula y se transforma en partícula, dando lugar al infinito. Es una coreografía para dos, hecha de la intrínseca relación y coordinación de fortalezas y debilidades.

Egun bat. Naturan zentratutako egunez eguneko bat, non argi ordu bakoitzak elementu berri bati ematen dion bidea. Animalien eta bi gorputzen jariakortasunaren arteko elkarrizketa bat dugu hau. Bi gorputzak haien arteko mugimendu birakaritik bizi dira, harik eta umorea gizakiaren ezaugarri saihestezin gisa agertzen den arte. Bi emakume mundu ez-material eta zehaztugabe batetik dabiltza, eta materiaren ezaugarria den mutazioa behatzen, entzuten eta onartzen gelditzen dira. Susmatzen dituzten baina kontrolatzen ez dituzten fluxu eta energien arabera gidatzen uzten dute beren burua. Dena partikula moduan jaio eta partikula bihurtzen da, infinitua sortuz. Birentzako koreografia bat da, indarren eta ahulezien erlazio eta koordinazio intrintsekotik egina.

Duración Iraupena: 50'
Dirección artística y creación Zuzendaritza artistikoa eta sorkuntza: ***Ana Jezabel***
Interpretación y co-creación Interpretazioa eta sorkuntza-kideak: ***Ángela Diaz Quintela, Ana Jezabel***
Diseño de luz y dirección técnica Argien diseinua eta zuzendaritza teknikoa: ***Sara Garrinhas***
Escenografía Eszenografia: ***Bordalo II y Tomás João***
Imagen / Vídeo Irudia / Bideoa: ***Joaquim Leal***
Producción Ekoizpena: ***Ana Jezabel***
Coproducción Ekoizpen kidea: ***Casa da Dança***
Apoyo Babesa: ***ZfinMalta***
Apoyo en residencias Babesa egonaldietan: ***Casa da Dança, ZfinMalta, Companhia de Dança de Almada, Teatro Campo Alegre, Cia. Instável, Ginasiano***

LA FUNDICIÓN • 19:00 H - *URRIAK* **29 OCTUBRE**



Dirección, creación e interpretación Zuzendaritza, sorkuntza eta interpretazioa: ***Guillermo Weickert***
Espacio escénico, sonido, iluminación y vídeo Eremu eszenikoa, soinua, argiak eta bideoa: ***Benito Jiménez***
Producción Ekoizpena: ***El Mandaíto Producciones S.L.***
Diseño gráfico Diseinu grafikoa: ***Lugadero***
Fotografía Fotografia: ***Marta Morera***
Cámaras Kamerak: ***Carlos Bermejo, Antonio Galisteo***
Espacio en residencia Egonaldi-lekuak: ***Teatro La Fundición y CICUS - Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla***
Un espectáculo creado con la complicidad Hauen konplizitateaz sortutako ikuskizuna: ***Teatro Central, Festival Escena Patrimonio y Ayuntamiento de Segovia***
En colaboración Kolaboratzailea: ***Ministerio de Cultura - INAEM***

AZKUNA ZENTROA • 19:00 H - *AZAROAK* **3 NOVIEMBRE**

GUILLERMO WEICKERT
Sevilla

Parece nada

Con la colaboración de
AZKUNA ZENTROA ALHÓNDIGA BILBAO
-ren lankidetzarekin

En su nuevo trabajo, Guillermo Weickert nos invita a convertirnos en observadores de nuestra propia manera de ver: un intento de colocar el órgano de percepción (los ojos) como objeto percibido (vistos). Partiendo de esta sencilla observación (mirar lo que hacen nuestros ojos), plantea un ejercicio de re-mirar la escena, sus pobladores y sus movimientos como un campo de pruebas de nuestra mirada al mundo. Estructurada en torno a las cuatro pruebas generales de evaluación de la visión (agudeza visual, refracción, campo visual y visión cromática) y con la ayuda de una pantalla de televisión que constantemente reta a luchar por la atención del espectador, *Parece nada* propone sobre todo un encuentro entre el creador y su espectador, un juego, un viaje dentro del laberinto de la percepción individual, un gusto por compartir la intimidad del mirar y dejarse mirar para disolverse en el otro como encuentro con nosotros mismos.
Parece nada forma parte de una serie de creaciones cuyo eje temático es la relación de los órganos de percepción con el movimiento: si nuestros sentidos son nuestra ventana de conocimiento que se abren al mundo, su retracción y observación son la puerta de autoconocimiento que nos conectan y nos llevan a nosotros mismos. *Contra ruidos y vibraciones*, sobre el oído y la escucha, o *Tocar con mover*, sobre el tacto y la psique humana, son algunos de los trabajos anteriores que vertebran la evolución del lenguaje creativo y escénico de Guillermo y que con *Parece nada* y el tema de la vista suponen un antes y un después en su lenguaje creativo y coreográfico.

Bere lan berrian, Guillermo Weickertek geure izaeraren behatzaile bilakatzera gonbidatzen gaitu: hautemate-organoa (begiak) hautemandako objektu gisa (ikusitakoak) jartzeko ahalegina da lan honen funtsa. Behaketa sinple horretatik abiatuta (geure begiek egiten dutenari begiratzea), eszena, bere biztanleak eta beren mugimenduak birbegiratzeko ariketa planteatzen du, munduari begiratzeko dugun eraren probaleku gisa. Ikusmena ebaluatzeko lau proba orokorren inguruan egituratua da (ikusizko zorroztasuna, errefrakzioa, ikus-eremua eta ikuspegi kromatikoa) eta etengabe ikuslearen arretaren alde borrokatzen ari den telebista pantaila baten laguntzaz, *Parece nada*-k proposatzen duena da batez ere sortzailearen eta haren ikuslearen topaleku bat, jolas bat, bidaia bat norberaren pertzepzioaren labirintoan barna, begiratzearen intimitatea partekatzeko eta besteari begiratzen uztearen gozamena, bestearekin topo egitearen gozamena, geure burua bestearengan disolbatuz eta geure buruarekin topo eginez. *Parece nada* sorkuntza-multzo baten parte da, eta bere ardatz tematikoa da pertzepzio-organoek mugimenduarekin duten harremana: gure zentzumenak munduari irekitzen zaion gure ezagutza-leihoa baldin badira, haien uzkurdura eta behaketa munduarekin lotzen gaituzten eta guregana eramaten gaituzten autoezagutza-ateak dira. *Contra ruidos y vibraciones* –entzuteari eta aditzeari buruzkoa– edota *Tocar con mover* –ukimenar eta giza psikeari buruzkoa– dira bere aurretiazko lan batzuk, Guillermoren sormen- eta eszena-hizkuntzaren bilakaera egituratzen dutenak. Oraingo *Parece nada* honek dakarren bistaren gaiarekin jauzi bat gertatu da haren hizkuntza sortzaile eta koreografikoan.

MANUEL RODRÍGUEZ
Barcelona

Screensaver

Es un proyecto multidisciplinar creado para mostrarse en espacios expositivos y escénicos donde se intenta profundizar sobre el concepto de la contemplación.

La pieza reflexiona sobre cómo el acto visual, a través de lo sensorial, del símbolo y de la forma, puede convertirse en un acto de fe.

El cuerpo actúa como un salvapantallas que se activa para trascender hacia un nuevo plano cognitivo, que se proyecta hacia el infinito.

... "Los milagros están en correlación con los efectos de las leyes naturales. Se limitan mutuamente y juntos hacen un todo. Están unificados en tanto se compensan mutuamente. Ningún milagro sin acontecimiento natural y viceversa". (Novalis)



1º Premio International solo dance contest Gdansk / Polonia 2014 (Versión corta)

Duración Iraupena: 55'
Dirección, performance, video, fotos y puesta en escena Zuzendaritza, performancea, bideoa, argazkiak eta eszenaratzea: ***Manuel Rodríguez***
Diseño de iluminación Argien diseinua: ***Xesca Salvá***
Diseño de vestuario Jantzien diseinua: ***Moisés Nieto***
Video de la performance en versión completa 55 min Performancearen bideoa bertsio osoan 55 minutu: ***Edu Pérez***
Apoyos Laguntzak: ***Graner Centre de creació; Festival Sâlmon 2014, CND Cía. Nacional de Danza, Centro Coreográfico de la Gomera, Teatro Victoria de Tenerife, Estudio DDZ Headquarters, Centro Coreográfico Canal, Conde Duque - Coreógrafos en comunidad***

Con la colaboración de
AZKUNA ZENTROA ALHÓNDIGA BILBAO
-ren lankidetzarekin

AZKUNA ZENTROA • 19:00 H
AZAROAK **10 NOVIEMBRE**

Diziplina anitzeko proiektua da hau, erakusketa-aretoetan eta eszenatokietan agertzeko sortua, eta kontenplazioaren kontzeptuan sakontzen saiatzen da.

Zentzumenen, sinboloaren eta formaren bidez, piezaren gogoeta da ea zelan bihurtu daitekeen ikusmen-ekintza fede-ekintza.

Gorputzak pantaila-babesle bezala jokatzen du, eta aktibatu egiten da infiniturantz proiektatzen den beste plano kognitibo batera igarotzeko.

... "Mirariak korrelazioan daude lege naturalen ondorioekin. Elkar mugatzen dute eta osotasun bat egiten dute elkarrekin. Bateratuta daude, elkar konpentsatzen duten heinean. Ez dago gertaera naturalik gabeko miraririk, eta alderantziz ere ez" (Novalis)





Premio Artista Revelación del Festival de Jerez 2021

Duración Iraupena: 55'
Idea original Jatorrizko ideia: ***Florencia Oz y David Coria***
Dirección Zuzendaritza: ***David Coria***
Coreografía e interpretación Koreografia eta interpretea: ***Florencia Oz***
Composición musical e intérprete Musika-konposizioa eta interpretea: ***Isidora O'Ryan***
Diseño de iluminación Argien diseinua: ***Olga García***
Diseño de vestuario Jantzien diseinua: ***Belén de la Quintana***
Fotógrafo Argazkilaria: ***Javier Fergó***

FLORENCIA OZ
ISIDORA O'RYAN
Sevilla

Antípodas

Con la colaboración de
TOPARTE
GUGGENHEIM BILBAO
-ren lankidetzarekin

"Todos tenemos un doble que vive en las antípodas" Julio Ramón Ribeyro

Esta propuesta visual y sensorial es el coexistir de dos mujeres que se relacionan en escena inspiradas en la figura mítica de El Doble, el tópico del ser enfrentado a la dualidad e identidad de sí mismo, el desdoblamiento tan referido desde el Romanticismo en la literatura, el cine y la filosofía.

Las mellizas Florencia Oz e Isidora O'Ryan se sumergen en una estética minimalista y contemporánea, que busca la armonía, la elegancia de la simetría y el equilibrio, para contar el viaje de cuando eran una sola, el instante en que una dejó de ser la otra para ser sí misma.

El baile, el flamenco, la percusión y la poesía visual de una influye en la voz, el instrumento, la melodía y la poesía cantada por la otra.

Puede ser que una naciera en el viaje trasatlántico y el baile flamenco, y la otra en el violoncello y la composición docta y vanguardista. Entre cuerdas, voces, gestos y movimiento, este poético diálogo que evoca recuerdos y sueños futuros, cuestiona desde el amor los márgenes donde termina el yo y empieza el otro.

«Denok daukagu doble bat, antipodetan bizi dena" *Julio Ramón Ribeyro*

Proposamen bisual eta sentsorial honetan bi emakumeren koexistentzia gauzatzen da. Erromantizismotik hainbatetan aipatu da Doblearen figura mitikoa literaturan, zinean eta filosofian. Esandako topikoa bere dualtasunaren eta identitatearen aurrean aurkitzen den izakiarena da, eta harengan inspiratuta erlazionatzen dira bi interpreteak eszenan.

Florencia Oz eta Isadora O'Ryan bikiak estetika minimalista eta garaikidean murgiltzen dira. Harmonia, simetriaren dotorezia eta oreka bilatzen dituzte, bakar bat zireneko bidaia kontatzeko, batek bere burua izateko bestea izateari utzi zion unekoa.

Haietariko baten dantzak, flamenkoak, perkusioak eta poesia bisualak eragina dute bestearen ahotsean, musika-tresnan, melodian eta abesten duen poesian.

Baliteke bat bidaia transatlantikoan eta dantza flamenkoan jaio izana, eta bestea biolontxeloan eta konposizio burutsu eta abangoardistan. Hari, ahots, keinu eta mugimendu artean, etorkizuneko oroitzapenak eta ametsak gogora dakartzan elkarrizketa poetiko honek maitasunetik jartzen ditu auzitan nia amaitu eta bestea hasten den bazterrak.

MUSEO GUGGENHEIM BILBAO • 19:00 H - *AZAROAK* **19 NOVIEMBRE**



CHOREOSCOPE
Barcelona Dance Film Festival

Descubriendo al personaje: Wim Vandekeybus

Con la colaboración de

-ren lankidetzarekin

Un viaje por el enérgico, poético y complejo universo del alabado coreógrafo y director Wim Vandekeybus. Un poderoso retrato de una carrera impresionante.

El intérprete, coreógrafo y director Wim Vandekeybus es un hombre de muchas familias. Creció rodeado de hermanos y hermanas, fundó una familia creativa en la compañía de danza Ultima Vez y ahora tiene sus propios hijos. Basándose en actuaciones, ensayos, entrevistas y archivos familiares, Lut Vandekeybus explora la creatividad inquieta de su hermano y la forma en que estos círculos familiares se interconectan, inspiran y, a veces, chocan con su trabajo. Wim es poético pero perceptivo, íntimo, pero nunca indulgente.

Wim Vandekeybus koreografo eta zuzendari miretsiaren unibertso kementsu, poetiko eta konplexuan zehar egindako bidaia bat. Ibilbide harrigarri baten erretratu ahalmentsu bat.

Wim Vandekeybus interprete, koreografo eta zuzendaria sendi askotako gizona da. Anai eta arreben artean hazi zen, sendi sortzaile bat fundatu zuen Ultima Vez dantza konpainian eta orain bere seme-alabak ditu. Familia-artxiboetan, emanaldietan, entseguetan eta solasaldietan oinarrituta, Lut Vandekeybusek zenbait gai esploratzen du lan honetan: bere nebaren sormen geldigaitza, esandako sendi-zirkuluek elkarrekin konektatzeko duten era eta zelan batzuetan inspiratzen duten eta beste batzuetan haren lanarekin talka egiten duten. Wim poetikoa da baina gauzak antzematen ditu, intimoa da baina ez da inoiz barkabera.

WIM
Duración Iraupena: 112'
Directora Zuzendaria: ***Lut Vandekeybus***
Coreografía Koreografia: ***Wim Vandekeybus***
País / Año Herrialdea / Urtea: ***Bélgica, Países Bajos, 2016***

LA FUNDICIÓN • 19:00 H - *ABENDUAK* **1 DICIEMBRE**

TOPAKETAK ARTISTEKIN
ENCUENTROS CON LOS ARTISTAS



Dantza Eskola
ANDONI ARESTI LANDA

Con la
colaboración de
-ren lankidetzarekin

Flamenco MASTERCLASSA
MASTERCLASS de FLAMENCO
FLORENCIA OZ & ISIDORA O'RYAN

Azaroak 20 noviembre

Dantza Eskola Aresti Landa

11:00-12:30 h

Con la colaboración de ***María Martín,*** *lankidetzarekin*

AURREKO EDIZIOAK / EDICIONES ANTERIORES

2000



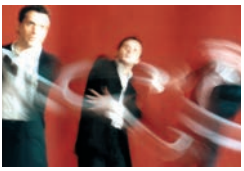




Ballet de Biarritz (Francia)
Gelabert-Azzopardi (Cataluña)
Nuevo Ballet Español (Madrid)
Lanònima Imperial (Cataluña)
Compañía Metros / Ramón Oller (Cataluña)

2001







Última Vez / Wim Vandekeybus (Bélgica)
L'Esquisse / CNDC (Francia)
Damián Muñoz Danza (Euskadi)
María Pagés (Madrid)
Hans Hof Ensemble (Holanda)

2002







Rafael Amargo (Madrid)
Roseland Musical (Cataluña)
Mal Pelo (Cataluña)
Groupe DACM (Francia)
Galili Dance (Holanda)

2003

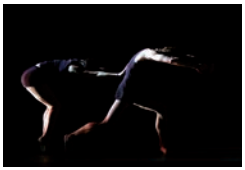





Farruquito (Sevilla)
Compañía Danzahoy (Venezuela)
Alias Compagne (Suiza)
Compañía Nacional de Danza (Madrid)

2004



Random Dance (Reino Unido)
Cía. Enclave / Roberto Oliván (Bélgica)
Rafael y Adela Campallo (Sevilla)
Compañía Nacional de Danza (Madrid)

2005






Compañía Käfig (Francia)
Leine & Roebana (Holanda)
Ballets c. De la b. (Bélgica)
Cía. Pàl Frènak (Hungría-Francia)

2006

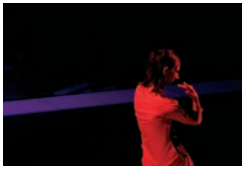






Retouramont (Francia)
Linga (Suiza)
Daniel Léveillé (Canadá)
BJM_Danse (Canadá)
Flak-José Navas (Canadá)

2007




Compañía Nacional de Danza (Madrid)
Zoo (Bruselas)
Nats Nus (Barcelona)
Sol Picó - Israel Galván (Barcelona-Sevilla)
Coreógrafas Vascas
Matxalen Bilbao
Blanca Arrieta
Idoia Zabaleta

AURREKO EDIZIOAK / EDICIONES ANTERIORES

2008








Bonachela Dance Company (Londres)

Diversions / National Company of Wales (Cardiff)

Hofesh Shechter (Londres)

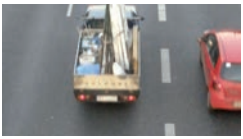
La Ribot (Madrid-Ginebra)

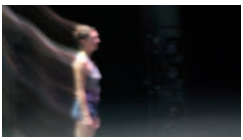
Henri Oguike Dance Company (Londres)

Logela Multimedia & Circle of Trust (Euskadi-Aragón)

2009





Eva Yerbabuena (Sevilla)

Ballet de Lorraine / Centro Coreógrafico Nacional (Nancy)

Sra. Polaroiska (Euskadi)

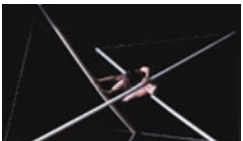
Lucía Lacarra e invitados (Munich)

Dans.kias - Saskia Hölbling (Viena)

Vascos desde Frankfurt / Jone San Martín, Amancio González, Inma Rubio (Frankfurt)

2010




Mal Pelo (Cataluña)

Germán Jauregui (Bilbao-Bruselas)

Käfig (Lyon-Río de Janeiro)

Maria Donata D'urso (París)

Kukai Dantza (Euskadi)

2011








Cie. Philippe Saire (Ginebra)

Israel Galván (Sevilla)

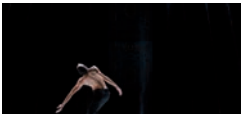
Les Slovaks Dance Collective (Eslovaquia-Bélgica)

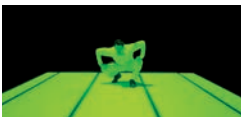
Héla Fattoumi & Éric Lamoureux (Francia)

Amalia Fernández (Madrid)

Gelabert Azzopardi (Cataluña)

2012



El Laboratoire de Recherche Chorégraphique Sans Frontières del Malandain Ballet Biarritz

Abou Lagraa y Le Ballet National Algérien (Francia-Argelia)

Rocío Molina (Sevilla)

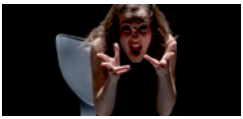
Mizel Théret (Biarritz)

Compagnie Dernière Minute / Pierre Rigal (Touluse)

Tove Shalin & Dag Andersson (Estocolmo)

Sonia Gómez (Barcelona)

2013









Dantzaz Konpainia (Donostia)

Olivier Dubois (París)

Aracaladanza (Madrid)

Compañía Nacional de Danza (Madrid)

Laveronal (Barcelona)

Aída Gómez (Madrid)

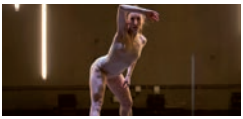
Belén Maya (Sevilla)

2014









Lasala (Euskadi)

Asmed Balleto di Sardegna (Cerdeña)

Rocío Molina (Sevilla)

Societat Doctor Alonso & Moaré Danza (Catalunya-Euskadi)

Carolyn Carlson (Paris)

Iratxe Ansa (Euskadi)

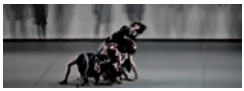
2015











Dimo Kirilov & Tamako Akiyama (Madrid)

Spin off Dance (Valencia)

Tania Arias (Madrid)

Ayelen Parolin (Bruselas)

Damian Muñoz - Jordi Cortés (Euskadi-Catalunya)

Juan Carlos Lérida (Barcelona)

Compañía Belén Maya (Sevilla)

Lisbth Gruwez - Voetol (Bélgica)

Compañía Sharon Fridman (Madrid)

AURREKO EDIZIOAK / EDICIONES ANTERIORES

2016








KOR'SIA
Compañía Nacional de Danza (Madrid)

Cie LAROQUE / Helene Weinzierl (Austria)

Claudia Dias (Portugal)

La Veronal (Barcelona)

B. DANCE / Po-CHENG Tsai (Taiwan)

Rocío Molina (Sevilla)

2017









Taiat Dansa (Valencia)

Sol Picó (Barcelona)

Manuel Liñan (Madrid)

Monográfico (Euskadi)

Pierre Rigal / Compagnie Dernière Minute (Touluse)

Daniel Abreu (Madrid)

Carmen Werner / Provisional Danza (Madrid)

2018










Fabián Thomé (Madrid)

Jérôme Bel (Paris)

Olga Pericet (Madrid)

Gelabert-Azzopardi (Barcelona)

Mumusic Circus (Barcelona)

Eduardo Guerrero (Cádiz)

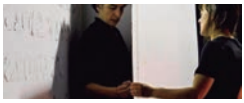
Marta Carrasco (Barcelona)

Otra Danza - Asun Noales (C. Valenciana)

2019







M. Bermúdez & C. Coury (Andalucía)

Olivier Dubois (Francia)

Rocío Molina (Sevilla)

Thorus Arts (Cataluña)

Marco Flores (Madrid)

Claudia Dias - Idoia Zabaleta (Portugal - Euskadi)

A. Vantournhaut & B. Lievens (Bélgica)

Taiat Dansa (Valencia)

2020













Metamorphosis Dance (Euskadi – Madrid)
Dinis Machado (Portugal)
Leonor Leal (Andalucia)
Ana Morales (Andalucia)
Toni Jodar – Bddansa (Cataluña)
Wang-Ramírez Company (Francia)
Elena Córdoba (Madrid)
Zum Zum Teatre (Cataluña)
Júlia Godino – Alexa Maya (Cataluña)
Colectivo Glovo (Galicia)
Lasala (Euskadi)

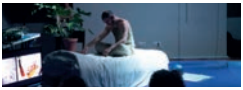
2021











Altraste Danza (Euskadi)
Metamorphosis Dance (Euskadi - Madrid)
La Intrusa - Virginia García / Damián Muño (Cataluña - Euskadi)
Compañia Sharon Fridman (Madrid)
Frantics Dance Company (Alemania)
Álbaro Murillo (Extremadura)
Jesús Carmona (Cataluña)
Daniel Abreu - Dácil González (Madrid)
David Marques (Portugal)

2022
DANTZALDIA
La FuNdicIOn
BILBAO

ORGANIZA **ANTOLATZAILEA**

www.dantzaldia.org

La FuNdicIOn

Francesc macià 1-3, 48014 bilbao
tel 944753327 / www.lafundicion.org

PATROCINA **BABESLEA**

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

SUBVENCIONAN **DIRULAGUNTZAILEAK**

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Bilbao

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE
inaem

COLABORAN **KOLABORATZAILEAK**

Bizkaia
rekalde aretoa

CHOREOSCOPE
BARCELONA DANCE FILM FESTIVAL

BARAKALDO ANTZOKIA TEATRO

bilbao museoa

ACIELOABIERTO

QUARTA PAREDE

AZKUNA ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

TOPARTE
GUGGENHEIM BILBAO

metro bilbao

Luces de Bohemia

trm